

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

127

Volume 13, N°7

Semaine du 30 Novembre 1997

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

**Comité de Traduction :** Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 2 Décembre 1997

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### La Grâce du Ciel

La Grâce du Ciel est devant nos yeux, pourquoi n'avancions-nous pas ?  
Quand l'esprit perspicace ne se développe pas encore, nous créons des chagrins.  
En nous éveillant à la connaissance de l'Âme-véritable, notre conscience réussit la Voie spirituelle ;  
En semant et en plantant de bonnes idées, par nous-mêmes, nous traversons tout.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"**  
**Semaine du 4 Octobre et du 10 Octobre 1997**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 2 Décembre 1997

C. d. T. : T.Q.T.

- 4-10-1997 Question :** Que signifie « Voile voguant avec vent favorable » ?
- 5-10-1997 Question :** Les Concerts sur la Contemplation-Méditative sont-elles utiles aux êtres de la terre ?
- 6-10-1997 Question :** La Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle est-elle utile aux pratiquants spirituels de la Contemplation Méditative ?
- 7-10-1997 Question :** Que faut-il faire pour nous orienter vers le Pur ?
- 8-10-1997 Question :** Que signifie « la constitution du règne humain vient de tous les états » ?
- 9-10-1997 Question :** Que faut-il faire pour aimer correctement ?
- 10-10-1997 Question :** Que faut-il faire pour développer librement la Conscience-spirituelle ?

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

**4-10-1997 - Montréal - 5h45**

**Question :** Que signifie « Voile voguant avec vent favorable » ?

**Réponse :** C'est en suivant la direction du vent pour réussir que nous pouvons parvenir tôt au but fixé. Le pratiquant spirituel se conforme au Ciel pour exister, c'est-à-dire qu'il s'oriente vers la Sphère d'En Haut pour se développer jusqu'à l'infini ; sa Conscience-cognitive n'est pas en proie à l'agitation et, par elle-même, elle se développe régulièrement et parfaitement bien.

Stance

Il est noble d'orienter notre conscience vers le développement de l'amour pour les hommes ;  
Dans l'évolution vers la Pureté et l'Élévation, nous ne réfléchissons pas.  
Cette vie étant provisoire, par nous-mêmes, nous nous éveillons dans l'opportunité karmique ;  
Dieu nous prodigue un Bel Amour qui est vraiment solennel.

### 5-10-1997 - Montréal - 4h20

**Question :** Les Concerts sur la Contemplation-Méditative sont-elles utiles aux êtres de la terre ?

**Réponse :** Le but des Concerts sur la Contemplation-Méditative est d'apporter la Voie spirituelle dans la vie terrestre. Il exprime les domaines de la Conscience-spirituelle que possède chaque personne pour qu'elle ne doive pas l'oublier à cause de la vie trépidante actuelle afin de retourner auprès de toutes les connaissances justes, selon sa propre capacité, en vue d'évoluer. En sachant qu'elle possède l'Âme et le Corps-Astral qui sont en train de vivre dans une organisation subtile constituée par le Ciel et de la Terre, chaque personne se soucie de dissiper en partie la force d'inertie de ses propres Karmas afin de se préoccuper de se perfectionner spirituellement.

Stance

En pratiquant, nous nous éveillons à la connaissance, nous ne sommes plus stupides ;  
En développant notre Conscience-spirituelle, nous nous délivrons de notre cécité.  
Ne faisons pas attention aux difficultés comme aux malheurs ; invoquons Nam Mô  
A Di Đà Phât dans notre conscience ;  
Quand l'aube spirituelle brille avec éclat, nous ne sommes plus stupides.

### 6-10-1997 - Montréal - 7h10

**Question :** « La Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle » est-elle utile aux pratiquants spirituels de la Contemplation-Méditative ?

**Réponse :** « La Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle » est vraiment utile aux pratiquants spirituels de la Contemplation-Méditative. Ils auront l'occasion de s'unir avec le souffle du Ciel et de la Terre, de régulariser le Yin et le Yang, de voir s'ouvrir la clairvoyance de leur conscience, d'avoir un esprit perspicace évident, une Conscience-cognitive établie dans la quiétude, un caractère consentant à s'orienter vers la Sphère d'En Haut afin de se perfectionner spirituellement pour avancer.

Stance

Dans l'équanimité, adonnons-nous à l'apprentissage des paroles de vérité pour nous délivrer ;  
En ayant un esprit perspicace évident, nous avançons toujours,  
Nous n'avons plus des idées rebelles, nous semons de bonnes pensées.  
C'est en pratiquant dans la pureté et dans la légèreté que nous ne commettons pas d'erreurs.

### 7-10-1997 - Montréal - 6h05

**Question :** Que faut-il faire pour nous orienter vers le Pur ?

**Réponse :** Nous orienter vers le Pur, c'est nous orienter vers le Souffle-originel du Ciel et de la Terre pour agir ; alors toutes les choses parviendront à l'ordre spontané et naturel.

Stance

En nous orientant vers le Pur pour trouver une solution, notre esprit et notre cœur éprouvent de la quiétude ;  
Quand la solution est évidente, nous n'avons pas d'ennuis.  
A travers les relations dans la Voie spirituelle et les sentiments dans la vie terrestre, nous ne sommes pas désespérés ;  
En nous adonnant à l'apprentissage spirituel avec sincérité, par nous-mêmes, nous traversons tout.

### 8-10-1997 - Montréal - 6h15

**Question :** Que signifie « la constitution du règne humain vient de tous les états » ?

**Réponse :** « La constitution du règne humain » vient de tous les états, de la base du Ciel et de la Terre appelée Microcosme, renfermant le Métal, le Bois, l'Eau, le Feu, la Terre, les cinq couleurs des Cinq Lumières. La résistance humaine est infinie ; l'homme peut vivre dans n'importe quelle situation à la surface de la terre, depuis les privations jusqu'à l'excédent ; son Potentiel d'Energie fait face à toutes les actions et les réactions du Ciel et de la Terre. Seule l'Âme possède uniquement l'occasion de comprendre en profondeur les innombrables directions de l'évolution du Ciel et de la Terre dans la Loi établie des Transformations Karmiques par des morts et des vies successives.

#### Stance

Quand nous développons l'esprit et le cœur, nous nous analysons pour pratiquer ;  
En connaissant le Principe qui régit de l'Univers jusqu'à la Sphère du Pur,  
Nous évoluons sans cesse, notre conscience et notre esprit s'éveillent ;  
Avec persévérance et courage, nous obtenons le Pur.

### 9-10-1997 - Montréal - 1h40

**Question :** Que faut-il faire pour aimer correctement ?

**Réponse :** Pour aimer correctement, nous devons ouvrir notre capacité de compassion, être riche de pardon et d'amour dans un esprit constructif pour correspondre à la voie du développement de la Conscience-spirituelle des deux côtés.

#### Stance

Dans notre amour ardent, nous édifions les fondements de la Voie spirituelle.  
Avec la persévérance et une ferme volonté, nous ne nous plaignons pas ;  
Nous pratiquons dans la construction de l'Amour élevé et noble.  
En trouvant une solution pour notre Conscience-spirituelle, par nous mêmes, nous obtenons  
les fondements.

### 10-10-1997 - Montréal - 1h55

**Question :** Que faut-il faire pour développer librement la Conscience-spirituelle ?

**Réponse :** En tenant en main la méthode spirituelle, nous possédons le pouvoir de la pratiquer à notre aise, de nous développer jusqu'à l'infini, d'évoluer diligemment, d'abandonner la colère stupide et la passion perturbatrice.

#### Stance

Nous pratiquons avec ingénuité grâce à notre cœur qui éprouve de la quiétude ;  
Nous nous discutons sur la Sphère du Dharma qui éclaire notre conscience.  
A ceux qui pensent à nous ou qui nous sollicitent, nous apportons une aide infinie ;  
Avec estime et amour, nous les guidons pour avancer, à travers le Principe que nous analysons  
dans nos discussions.